



Dekret

Decreto

der Amtsdirektorin
des Amtsdirektorsdella Direttrice d'Ufficio
del Direttore d'Ufficio

Nr.

N.

9303/2022

Pflanzenschutzdienst des Landes Südtirol – Servizio fitosanitario della Provincia autonoma di Bolzano

Betreff:

Einsatzplan der Marmorierten Baumwanze
(Halyomorpha halys) mittels Einsatzes des
biologischen Gegenspielers Trissolcus
japonicus im Gebiet des Landes Südtirol

Oggetto:

Piano Operativo del controllo della cimice
asiatica (Halyomorpha halys) mediante
l'utilizzo dell'agente di controllo biologico
Trissolcus japonicus nel territorio della
Provincia autonoma di Bolzano

Halyomorpha halys ist aufgrund ihrer hohen Polyphagie, Mobilität und der raschen Verbreitung seit dem Jahr 2004 innerhalb des Gebietes der Europäischen Union im ganzen Gebiet des Landes Südtirol als angesiedelt zu erachten. Auch ist eine Ausmerzungen im ganzen Gebiet des Landes Südtirol praktisch nicht mehr umsetzbar. Daher ist es notwendig, Vorschriften betreffend die phytosanitären Vorbeugemaßnahmen zu diesem Schadorganismus zu erlassen, welche geeignet sind, die Population des Insektes zu überwachen und seine Verbreitung unter Kontrolle zu halten.

Am 23. Dezember 2021 hat die Autonome Provinz Bozen über die Abteilung Landwirtschaft beim Ministerium für den ökologischen Übergang den „Antrag auf Erneuerung der mit Dekret des Ministeriums für Umwelt, Landschafts- und Meeresschutz (MATM), Nr. 42967 vom 9. Juni 2020, für die Fortsetzung des Programmes der Freisetzung der nicht-autochthonen Art *Trissolcus japonicus* Ermächtigung als biologischer Gegenspieler des Pflanzenschädling *Halyomorpha halys* gemäß dem Dekret des Präsidenten der Republik vom 8. September 1997, Nr. 357, Artikel 12, Absatz 4“ eingereicht.

Am 22. Februar 2022 hat das Comitato Fitosanitario Nazionale den Nationalen Einsatzplan und den Zeitplan zur Bekämpfung der Marmorierten Baumwanze (*Halyomorpha halys*) mittels Einsatzes des biologischen Gegenspielers *Trissolcus japonicus* genehmigt.

Am 16. Mai 2022 erneuerte das Ministerium für den ökologischen Übergang die Genehmigung für die Freisetzung der nicht-autochthonen Art *Trissolcus japonicus* als biologisches Gegenspieler des Pflanzenschädling *Halyomorpha halys* für das Jahr 2022.

Ziel des Pflanzenschutzdienstes der Autonomen Provinz Bozen ist es, den oophagen Parasitoid *Trissolcus japonicus* in allen wichtigen Obstanbaugebieten des Landes zu verbreiten, um das ökologische Gleichgewicht wiederherzustellen und die Populationen der Marmorierten Baumwanze auf ein akzeptables Niveau zu bringen.

Halyomorpha halys per le sue caratteristiche di elevata polifagia, mobilità e rapida espansione nell'areale europeo di nuova introduzione a partire dal 2004, è da ritenere insediato e non più praticamente eradicabile anche nel territorio della Provincia autonoma di Bolzano e occorre disporre, quindi, di misure di profilassi fitosanitarie idonee a monitorare le popolazioni dell'insetto e controllarne la diffusione.

In data 23 dicembre 2021 la Provincia autonoma di Bolzano, per mezzo della Ripartizione agricoltura, ha presentato al Ministero della Transizione Ecologica la “Richiesta rinnovo autorizzazione rilasciata con Decreto MATM n. 42967 del 9 giugno 2020 per la prosecuzione del programma di immissione in natura della specie non autoctona *Trissolcus japonicus* quale Agente di Controllo Biologico del fitofago *Halyomorpha halys* ai sensi del Decreto del Presidente della Repubblica 8 settembre 1997, n. 357, art. 12, comma 4.”

In data 22 febbraio 2022 il Comitato Fitosanitario Nazionale ha approvato il Piano Operativo Nazionale e Cronoprogramma 2022 del controllo della cimice asiatica (*Halyomorpha halys*) mediante l'utilizzo dell'agente di controllo biologico *Trissolcus japonicus*

In data 16 maggio 2022 il Ministero della Transizione Ecologica ha rinnovato l'autorizzazione per l'anno 2022 per l'immissione in natura della specie non autoctona *Trissolcus japonicus* quale Agente di Controllo Biologico del fitofago *Halyomorpha halys*.

L'obiettivo del Servizio fitosanitario della provincia autonoma di Bolzano è diffondere il parassitoide oofago *Trissolcus japonicus* in tutti i principali comprensori frutticoli della Provincia, al fine di accelerare il riequilibrio ecologico in atto e riportare a livelli accettabili le popolazioni di cimice asiatica.

Im Dekret des Landeshauptmannes vom 25. Juni 1996, Nr. 21, in geltender Fassung betreffend die Benennung und Aufgaben der Ämter der Südtiroler Landesverwaltung wird in der Anlage 1 dem Amt für Obst- und Weinbau der Aufgabenbereich des Pflanzenschutzdienstes des Landes Südtirol zugeordnet. Daher übt in der Landesverwaltung der Direktor des Amtes für Obst- und Weinbau auch die Funktion als Verantwortlicher des Pflanzenschutzdienstes aus.

Mit Dekret des Direktors des Amtes für Obst- und Weinbau vom 22. Dezember 2020, Nr. 26112/2020, ist die Funktion als Verantwortlicher des Pflanzenschutzdienstes des Landes Südtirol Herrn Stefano Endrizzi übertragen worden.

Aus den obengenannten Gründen ist es erforderlich, den "Einsatzplan der Marmorierten Baumwanze (*Halyomorpha halys*) mittels Einsatzes des biologischen Gegenspielers *Trissolcus japonicus*" im Gebiet des Landes Südtirol-2022 zu erlassen.

Dies vorausgeschickt;

verfügt der Verantwortliche des Pflanzenschutzdienstes

- den "Einsatzplan 2022 der Marmorierten Baumwanze (*Halyomorpha halys*) mittels Einsatzes des biologischen Gegenspielers *Trissolcus japonicus*" im Gebiet des Landes Südtirol, wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes, zu genehmigen,
- das gegenständliche Dekret gemäß Artikel 4 Absatz 1 Buchstabe d) des Regionalgesetzes vom 19. Juni 2009, Nr. 2, in geltender Fassung, im Amtsblatt der Region zu veröffentlichen, da die entsprechende Maßnahme an die Allgemeinheit gerichtet ist.

Das gegenständliche Dekret tritt sofort in Kraft.

Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass bei Feststellung der Missachtung dieser Aufforderung einerseits eine Verwaltungsstrafe gemäß Artikel 54 Punkt 23 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 19. August 2005, Nr. 214, in geltender Fassung verhängt wird.

Nel decreto del Presidente della Provincia del 25 giugno 1996, n. 21, e successive modifiche, recante le denominazioni e competenze degli uffici della Provincia autonoma di Bolzano viene attribuito nell'allegato 1 all'Ufficio frutti-viticultura la competenza del Servizio fitosanitario della Provincia autonoma di Bolzano. Per cui il direttore dell'Ufficio frutti-viticultura riveste nell'Amministrazione provinciale anche la funzione di responsabile del Servizio fitosanitario.

Con decreto del Direttore dell'Ufficio frutti-viticultura del 22 dicembre 2020, n. 26112/2020 è stata attribuita la funzione di responsabile del Servizio fitosanitario della provincia autonoma di Bolzano al sig. Stefano Endrizzi.

Per quanto sopra esposto è opportuno emanare il "Piano Operativo del controllo della cimice asiatica (*Halyomorpha halys*) mediante l'utilizzo dell'agente di controllo biologico *Trissolcus japonicus*" nel territorio della Provincia autonoma di Bolzano-2022.

Ciò premesso,

il responsabile del Servizio fitosanitario decreta

- di approvare il "Piano Operativo 2022 del controllo della cimice asiatica (*Halyomorpha halys*) mediante l'utilizzo dell'agente di controllo biologico *Trissolcus japonicus*" nel territorio della Provincia autonoma di Bolzano, che costituisce parte integrante del presente decreto;
- di provvedere alla pubblicazione del presente decreto nel Bollettino Ufficiale della Regione, ai sensi dell'articolo 4, comma 1, lettera d) della legge regionale 19 giugno 2009, n. 2, e successive modifiche, in quanto trattasi di un atto destinato alla generalità dei cittadini.

Il presente decreto entra in vigore immediatamente.

Si fa presente che l'inosservanza delle indicazioni previste in questo decreto, comporta una sanzione amministrativa ai sensi dell'articolo 54, comma 23, del Decreto legislativo del 19 agosto 2005, n. 214 e successive modifiche.

Gegen dieses Dekret kann innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung im Amtsblatt der Region Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes eingereicht werden.

**DER VERANTWORTLICHE DES
PFLANZENSCHUTZDIENSTES**

Il presente decreto può essere impugnato entro 60 giorni dalla pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione presso la sezione autonoma di Bolzano del Tribunale amministrativo regionale.

**IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO
FITOSANITARIO**

Einsatzplan zur Bekämpfung der Marmorierten Baumwanze (*Halyomorpha halys*) mittels Einsatzes des biologischen Gegenspielers *Trissolcus japonicus* - 2022

1. Technisch-wissenschaftliche Struktur

1. Das Versuchszentrum Laimburg wird als technisch-wissenschaftliche Struktur zur Unterstützung aller im Einsatzplan vorgesehenen Aktivitäten ernannt.

2. Das Institut für Pflanzenschutz – Entomologie des Versuchszentrum Laimburg ist für die Vermehrung des natürlichen Antagonisten *Trissolcus japonicus*, der im Gebiet des Landes freigelassen wird, beauftragt und verantwortlich.

2. Freisetungsstandorte von *Trissolcus japonicus*

1. Die Freisetungsstandorte, die gemäß dem nationalen Einsatzplan festgelegt wurden, sind 44 und werden in der beigelegten Karte und Tabelle, welche wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes ist, angegeben.

Neben den Freisetungsstandorten sind 5 Kontrollstandorte in der beigelegten Karte und Tabelle eingetragen, um die natürlich vorkommenden Parasitoiden zu überwachen.

2. Die Freisetungsstandorte wurden oder werden derzeit mit den privaten oder öffentlichen Eigentümern vereinbart.

Um sämtliche in diesem Einsatzplan festgelegte Aktivitäten ausführen zu können, muss den Technikern des Versuchszentrum Laimburg freier Zugang zu den vereinbarte Freisetungsstandorte und zu den Kontrollstandorten gewährt werden.

3. Um die Wirksamkeit der Freilassungen zu überprüfen, werden unter der Koordination des Versuchszentrum Laimburg, Kontrollen vor und nach der Freilassung gemäß Nationalen Einsatzplan durchgeführt.

4. Um eine Konkurrenz zwischen den Parasitoiden zu verhindern und die Vermehrung von *Trissolcus japonicus*, in den auf der Karte angegebenen Standorten zu fördern, ist es verboten, in den Freisetungsstandorten und in den Kontrollstandorten innerhalb von 1 km Radius um jeden Standort, andere Arten von *Halyomorpha halys* Parasitoiden freizusetzen.

Die detaillierte Kartographie der Freisetungsstandorte und der Kontrollstandorte mit den diesbezüglichen Arealen, in denen die Freisetzung verboten ist, ist über der Link <https://www.provinz.bz.it/land-forstwirtschaft/landwirtschaft/obst-weinbau.asp> abrufbar.

5. In den in der Karte angegebenen Standorten, sowohl in den Freisetungsstandorten als auch in den Kontrollstandorten, die wie im Einsatzplan vorgesehen aus Grünflächen (Hecken, Ziergehölze, usw.) bestehen, ist es verboten, Behandlungen mit Pflanzenschutzmitteln durchzuführen.

Piano Operativo del controllo della cimice asiatica (*Halyomorpha halys*) mediante l'utilizzo dell'agente di controllo biologico *Trissolcus japonicus* - 2022

1. Struttura tecnico-scientifica

1. Il Centro sperimentale Laimburg è individuato quale struttura tecnico-scientifica a supporto di tutte le attività previste nell'ambito del Piano operativo.

2. L'Istituto difesa delle piante – Entomologia del Centro sperimentale Laimburg è responsabile per la moltiplicazione dell'antagonista naturale *Trissolcus japonicus* da rilasciarsi nel territorio della provincia di Bolzano.

2. Siti di lancio di *Trissolcus japonicus*

1. I siti di lancio, individuati secondo quanto stabilito nel Piano Operativo Nazionale, sono 44 e sono riportati nella mappa e nella tabella in allegato che costituisce parte integrante del presente decreto.

Oltre ai siti di lancio, vengono inseriti nella mappa e nella tabella in allegato, 5 siti di controllo, ai fini del monitoraggio delle popolazioni di parassitoidi naturalmente presenti.

2. I siti di lancio sono stati concordati o sono in fase di accordo con i relativi proprietari sia pubblici che privati.

Per l'effettuazione di tutte le attività previste dal presente Piano operativo dovrà essere dato libero accesso, nei siti di lancio e di controllo concordati, ai tecnici del Centro sperimentale Laimburg.

3. Ai fini della verifica dell'efficacia dei rilasci saranno effettuati, con il coordinamento del Centro sperimentale Laimburg, controlli pre- e post-rilascio del parassitoide secondo quanto stabilito nel Piano Operativo Nazionale.

4. Per evitare competizione tra parassitoidi e favorire la riproduzione di *Trissolcus japonicus* per i siti riportati nella mappa è vietato, nei siti di lancio e nei siti di controllo, nel raggio di 1 km intorno ad ogni sito, rilasciare altre specie di parassitoidi di *Halyomorpha halys*.

La cartografia dettagliata dei siti di rilascio e dei siti di controllo con relative aree di divieto di rilascio è disponibile al link <https://www.provincia.bz.it/agricoltura-foreste/agricoltura/frutti-e-viticoltura.asp>

5. Nei siti indicati nella mappa, sia siti di rilascio che siti di controllo, costituiti, come previsto nel Piano Operativo Nazionale, da aree verdi (siepi, alberature ornamentali e simili) è vietato effettuare trattamenti con prodotti fitosanitari.

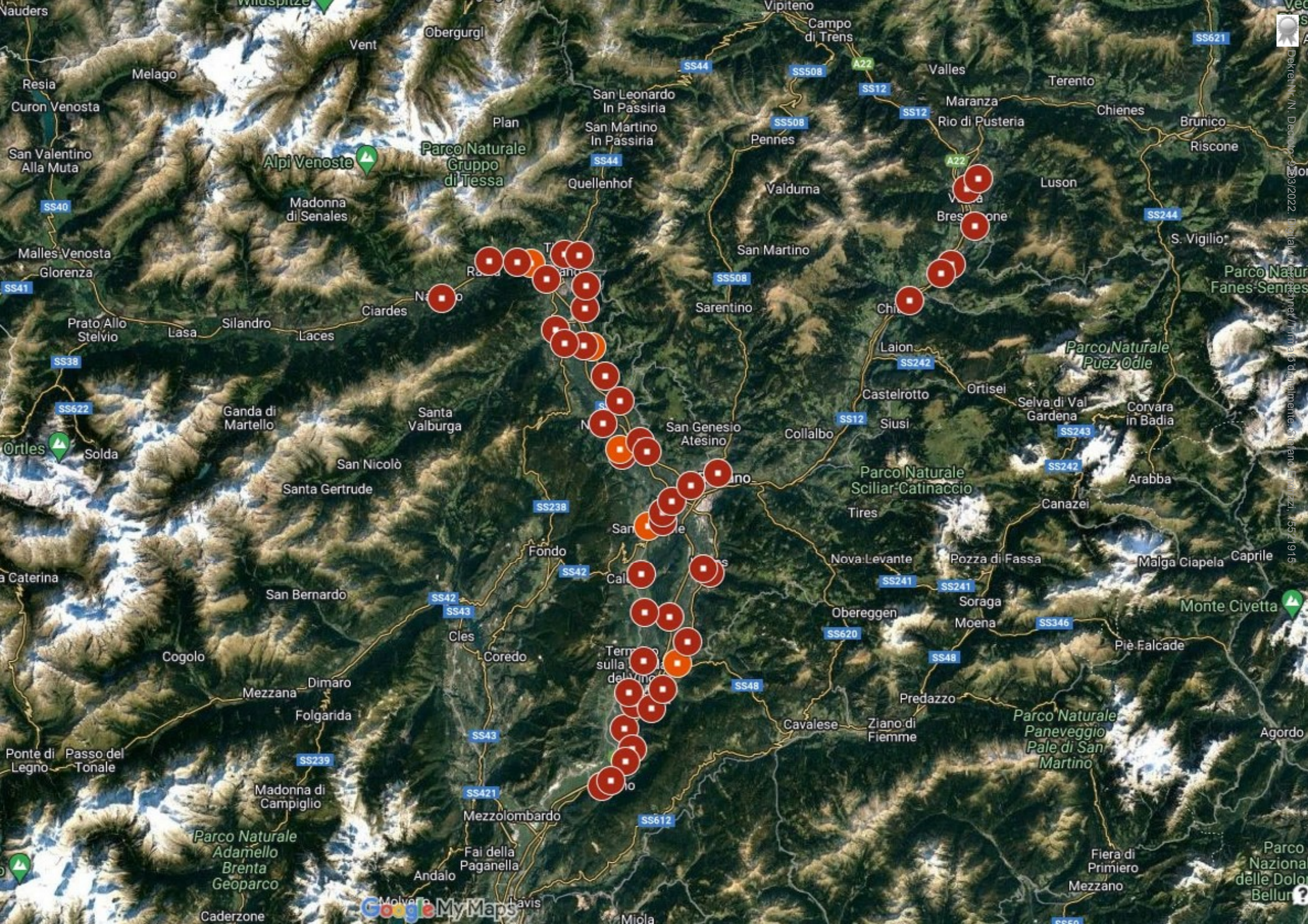
3. Verwaltung der Daten und Auswertung der Ergebnisse

1. Für die Verwaltung der Daten und die Auswertung der Ergebnisse gelten die Bestimmungen des Nationalen Einsatzplans.

3. Gestione dei dati e valutazione dei risultati

1. Per la gestione dei dati e la valutazione dei risultati si applica quanto previsto nel Piano Operativo Nazionale.

Siti di lancio - Freisetzungsstandorten <i>Trissolcus japonicus</i> 2022				
Comune/Gemeinde	coordinate GPS	coordinate GPS	Descrizione/Beschreibung	proprietario/Besitzer
Magré s.s.v/ Margreid a.d.W.	11,2325958	46,2883097	parcheggio stazione, siepe/ Parkplatz Bahnhof, Hecke	comune/Gemeinde
Termeno/Tramin	11,2442345	46,3081746	siepe di azienda frutticola/ Hecke neben Obstanlage	privato/privat
Termeno/Tramin	11,2557869	46,3437996	area bacini montani/ Areal Wildbachverbauung	provincia/Land
Termeno/Tramin	11,2376775	46,3172344	cortile depuratore/ Hof der Kläranlage	privato/privat
Ora/Auer	11,308315	46,3594824	siepe di azienda frutticola dell'Istituto Agrario Happacherhof/ Hecke neben Obstanlage Happacherhof	scuola superiore/Oberschule
Vadena/Pfatten	11,287374	46,3813525	giardino scuola professionale Laimburg/ Garten Berufsschule Laimburg	scuola superiore/Oberschule
Laives/Leifers	11,33614887	46,41790209	argine Rio Vallarsa/ Ufer Brantenbach	comune/Gemeinde
Laives/Leifers	11,3295539	46,4225607	siepe di azienda frutticola/ Hecke neben Obstanlage	privato/privat
Egna/Neumarkt	11,2657612	46,304725	siepe comunale/ Hecke der Gemeinde	comune/Gemeinde
Egna/Neumarkt	11,27833	46,32054	parco comunale/ Freizeitpark der Gemeinde	comune/Gemeinde
Egna/Neumarkt	11,2419576	46,2699154	marginale bosco/ Waldrand	comune/Gemeinde
Salorno/Salurn	11,2329703	46,2596936	siepe azienda Laimburg Binnenland/ Hecke Betrieb Laimburg Binnenland	Domanio provinciale/Landesdomäne
Salorno/Salurn	11,205304	46,2390535	Incolto/aufgelassene Anlage	privato/privat
Salorno/Salurn	11,2150565	46,243079	siepe di azienda frutticola/ Hecke neben Obstanlage	privato/privat
Caldaro/Kaltern	11,25686	46,38441	parcheggio/ Parkplatz	comune/Gemeinde
Caldaro/Kaltern	11,2524952	46,4161352	siepe Via Bersaglio/ Hecke Schießstandstr.	da verificare/zu überprüfen
Appiano/Eppan	11,2792404	46,461787	parcheggio Via S. Floriano/ Parkplatz	comune/Gemeinde
Appiano/Eppan	11,277776	46,4698124	siepe di azienda viticola/ Hecke neben Rebanlagen	privato/privat
Bolzano/Bozen	11,312524	46,491427	parco comunale Firmiano/ Freizeitpark Firmian	comune/Gemeinde
Bolzano/Bozen	11,3465604	46,5025794	parco comunale lungo Talvera/ Freizeitpark entlang Talfer	comune/Gemeinde
Andriano/Andrian	11,22879	46,5174819	giardino di hotel privato/ Hotelgarten privat	privato/privat
Terlano/Terlan	11,2516353	46,5285924	parcheggio/ Parkplatz	comune/Gemeinde
Terlano/Terlan	11,2593072	46,5202853	giardino di azienda frutticola/ Garten neben Obstanlagen	privato/privat
Vilpiano/Vilpian	11,2269879	46,5628337	marginale bosco/ Waldrand	da verificare/zu überprüfen
Nalles/Nals	11,2060434	46,543655	parcheggio cortile Feuerwehr/ Parkplatz neben Feuerwehr	comune/Gemeinde
Postal/Burgstall	11,1823903	46,6091378	parcheggio - stazione/ Parkplatz Bahnhof	comune/Gemeinde
Lana	11,1478971	46,6220118	siepe lungo Falschauer/ Hecken entlang Falschauer	comune/Gemeinde
Lana	11,1598199	46,610824	siepe azienda frutticola/ Hecke neben Obstanlagen	privato/privat
Merano/Meran	11,1836186	46,640067	impianto mini-kiwi azienda Laimburg/ Minikiwi Anlage Betrieb Landesdomäne	Demanio provinciale/Landesdomäne
Merano/Meran	11,1849297	46,6592157	giardini Trauttmansdorff/ Gärten Trauttmansdorf	Demanio provinciale/Landesdomäne
Tirolo/Tirol	11,1590806	46,6848133	parco Burglehen/ Burglehenpark	comune/Gemeinde
Lagundo/Algund	11,1013807	46,6783554	marginale bosco/ Waldrand	da verificare/zu überprüfen
Naturno/Naturns	11,0101513	46,6487706	giardino privato/ Garten privat	privato/privat
Chiusa/Klausen	11,58028	46,64644	Rotonda San Sebastiano	privato/privat
Bressanone/Brixen	11,630862	46,677072	Vegetazione lungo torrente - Albeins	comune/Gemeinde
Bressanone/Brixen	11,65893	46,70837	Lungo Isarco/entlang Eisack	comune/Gemeinde
Varna/Varn	11,65015	46,73961	siepe vigneto/Hecke Rebanlage - Novacella	privato/privat
Appiano/Eppan	11,289127	46,478256	siepe meleto biologico/ Hecke neben Bioapfelanlage	privato/privat
Merano/Meran	11,177537	46,684192	siepe lungo ciclabile adiacente meleto convenzionale	comune/Gemeinde
Marlengo/Marling	11,137808	46,665236	piante ornamentali strada della stazione/ Zierpflanzen Bahnhofstraße	comune/Gemeinde
Parcines/Partschins	11,066949	46,679126	piante ornamentali cimitero/ Zierpflanzen Friedhof	comune/Gemeinde
Velturno/Feldthurns	11,61762	46,66987	siepe vicino ad azienda frutticola/ Hecke neben Obstanlagen	comune/Gemeinde
Naz-Sciaves/Natz-Schabs	11,66466	46,75014	siepe vicino ad azienda frutticola/ Hecke neben Obstanlagen	comune/Gemeinde
Gargazzone/Gargazon	11,208669	46,583388	siepe meleto biologico/ Hecke neben Bioapfelanlage	privato/privat
Siti di controllo - Kontrollesstandorten <i>Trissolcus japonicus</i>				
Comune/Gemeinde	coordinate GPS	coordinate GPS	Descrizione/Beschreibung	proprietario/Besitzer
Ora/Auer	11,2969069	46,3425857	parco Schwarzenbach/ Parkanlage Schwarzenbach	comune/Gemeinde
Appiano/Eppan	11,2612657	46,4580826	parcheggio Tetter/ Parkplatz Tetter	comune/Gemeinde
Andriano/Andrian	11,2271511	46,5221667	siepe adiacente campo da calcio/ Hecke neben Fussballplatz	comune/Gemeinde
Postal/Burgstall	11,1921454	46,6080729	parco giochi/ Spielplatz	comune/Gemeinde
Lagundo/Algund	11,1181237	46,6780443	parcheggio ristorante/ Parkplatz Gasthaus	privato/privat





Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der stellvertretende Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio sostituto

ENDRIZZI STEFANO

25/05/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Stefano Endrizzi
codice fiscale: TINIT-NDRSFN70R19A952X
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 15521915
data scadenza certificato: 28/10/2022 00.00.00

Am 25/05/2022 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 8
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Copia prodotta in data 25/05/2022

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

25/05/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma